



## ФУНКЦИОНАЛЬНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ТИПЫ НОМИНАТИВНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ И ИХ ПЕРЕДАЧА НА УЗБЕКСКИЙ ЯЗЫК

Юнусов Алишер Панджиевич<sup>1</sup>

старший преподаватель кафедры русского языка,

Холмунинов Обиджон<sup>2</sup>

студент магистратуры 2 курса

Денауского института предпринимательства и педагогики.

<https://www.doi.org/10.37547/ejsspc-v03-i02-p2-60>

### ARTICLE INFO

Received: 15<sup>th</sup> February 2023

Accepted: 23<sup>th</sup> February 2023

Online: 24<sup>th</sup> February 2023

### KEY WORDS

Именные односоставные предложения, побудительно-пожелательные предложения, собственно-назывные, именительный представления.

### ABSTRACT

*В статье анализируются наиболее часто встречающиеся в русском языке типы номинативных предложений: знание таких синтаксических структур необходимо не только для их понимания, но и для активного продуцирования в собственной речи. В качестве примеров приводятся номинативные предложения, извлеченные из художественных текстов, синтаксис которых отражает стихию разговорной речи, что особенно важно для занятий в иноязычной аудитории.*

По степени функциональной нагрузки номинативные предложения в современном узбекском языке могут быть подразделены на несколько функционально-семантических подвидов: событийные, описательные, уточняющие. В процессе выделения функциональных подвидов номинативных предложений учитывается характер их функционирования в потоке речи, поскольку границы разновидностей функционально-семантических значений данных предложений очень подвижны и в значительной степени определяются контекстом.

Широкое функционирование номинативных предложений является характерной особенностью узбекского синтаксиса. Однако, как показывает анализ имеющихся исследований, в узбекском языке нет четкой классификации функционально-семантических типов номинативных предложений.

Описательные номинативные предложения наиболее употребительны и по содержанию делятся на следующие группы:

- а) номинативные предложения, служащие средством названия места и действия: Хоразм шоҳининг қасри (Турсунзаде). - Дворец хорезмского шаха;
- б) номинативные предложения, отражающие явления природы, метеорологическое состояние природы, обозначающие время действия персонажей: Ажойиб ва ёқимли оби-ҳаво. – Хорошая и приятная погода;
- в) номинативные предложения, называющие пейзаж: Тоғнинг баланд чўққиси – Вершина высокой горы;



- г) номинативные предложения, употребляющиеся для названия различного рода собраний: Тантанали зиёфат. – Торжественный банкет;
- д) номинативные предложения звукоподражательного характера: Дарвозанинг тарақтуруғи. – Стук ворот;
- е) номинативные предложения, использующиеся для описания состояния, обстановки, ситуации: Оммавий ҳаяжон. - Массовое волнение;
- ж) номинативные предложения, использующиеся для названия явления, действия, его субъектов: Ойдин кеча... - Лунная ночь...

Описательные номинативные предложения являются особенностью языка художественных произведений и не используются в разговорной речи современного узбекского литературного языка.

В указательных номинативных предложениях говорящий не только утверждает бытие того или иного предмета, но и указывает на него. Этот тип номинативных предложений используется для подчёркивания отдаленности или близости предмета. Мана Латифнинг мактуби.- Вот письмо Латифа. Указательные номинативные предложения, отмечается далее, могут употребляться и с усилительными частицами, и без них. Предложения с усилительными частицами и особой (назывной) интонацией указывают на бытие предмета при помощи жеста и указательных частиц (ана, мана – вот, вон). Такие предложения используются преимущественно в художественных произведениях. В узбекском языке нет единства взглядов на классификацию функционально-семантических типов номинативных предложений: различия имеют количественный и качественный характер. Одни исследователи выделяют две группы (два подтипа) номинативных предложений, другие три и т.д. В Грамматике современного узбекского литературного языка отмечается, что «...расчлененные и нерасчлененные номинативные предложения по своей коммуникативной функции делятся на описательные и повествовательные. В описательных номинативных предложениях отображается (рисуеться) статическое состояние картины природы, отдельные события, детали окружающей среды, обстановки. В повествовательных номинативных предложениях изображаются явления общественной жизни в динамике.

Номинативные предложения по содержанию делятся на описание времени, места, явления природы, явления общественной жизни». Вряд ли это можно назвать классификацией структурно-семантических типов номинативных предложений. Скорее всего, можно говорить о функционировании номинативных предложений в повествовательных и описательных типах речи. Исходя из того, что номинативные – это именные односоставные предложения с общим значением бытия предмета речи или мысли, попытаемся выделить основные функционально-семантические типы номинативных предложений в узбекском языке.

В узбекском языке можно вычленить, как и в русском языке, следующие разновидности номинативных предложений:

- 1) Бытийные (утверждают наличие, существование предмета речи или мысли): Куз. Хазонрезги. Баланд деворли катта ҳовлини икки ёш супурмоқда. Улардан бири баланд бўйли, узун юзли, кўзлари катта, иккинчиси эса-ўрта бўйли, тўлагина. - Осень. Время



листопада. Двое молодых с двух сторон подметают огромный двор с высоким забором. Один из них высокий, с продолговатым лицом, большеглазый (с большими глазами), другой- среднего роста, полный. Қиш. Хотин қишлоқда. Хонадон бетартиб.- Зима. Жена в деревне. В доме беспорядок.

2) Указательные (идея бытия, наличия осложняется указанием на предмет речи или мысли при его наличии или появлении; в структурную схему входят частицы ана, мана – вот, вот и): Дўстим, мана мен. Нима дейсан?– Вот и я, мой друг. Что скажешь? Ты готовился задавать хrapка? (85). Ана ўғрилар.- Вот и воры.

Эти структурно-семантические типы номинативных предложений употребляются преимущественно в разговорной речи:

Қайнонамнинг уйида яшай бошладим ва бир оз тинчидим. Мана яна омадсизлик. - Стал проживать в доме у тёщи и немного успокоился. Вот опять несчастье. (Вот снова несчастье).

Номинативные бытийные предложения утверждают наличие, существование предмета или явления, названного главным членом, путём указания на него. Структурной особенностью указательных бытийных предложений является использование указательных частиц ана, мана – вот и вон.

3) Побудительно-пожелательные (лексически ограничены, но весьма употребительны в разговорной речи). Оқ йўл! Ҳайрли тун! Ишларда омад! Ҳайрли тонг! Диққат! Бахт! Узоқ умр. Хуш келибсиз! Минг бор раҳмат. Катта раҳмат. (калька) с русского языка и др. - Счастливого пути! Доброй ночи! Успехов в работе. Доброе утро. Внимание. Счастья. Долгой жизни. Добро пожаловать.(букв. Тысяча спасибо- огромное спасибо). Большое спасибо.

Побудительно-пожелательные предложения лексически более ограничены, чем другие, но они весьма употребительны в разговорной речи и имеют значения волеизъявления, пожелания. Частое использование их в определенных ситуациях стало причиной своеобразной «фразеологизации» эллиптических по образованию слов и словосочетаний, функционирующих со значением пожелания и повеления и в некоторых случаях граничащих с неполными предложениями.

В побудительно-пожелательных предложениях выражается особая разновидность мысли, однако отнести такие предложения к номинативным можно потому, что в них утверждается необходимость или желательность бытия предмета или явления, названного именем.

4) Оценочно-бытийные (констатируют существование, наличие предметов речи или мысли и содержат их качественную или количественную характеристику; включают восклицательные частицы нима (что, какой), ҳай (какой), эҳ (эх), оҳ (ох,ах), бу нима (что за, какой) и др.: Қандайдир эътирозли туйғу! Эҳ бўшанг,бебахт бола! Какое-то противоречивое чувство! – Эх, растяпа! Эх, неудачливый мальчишка! Қандай даҳшат!. - Какой ужас! Минг афсус! - Какая жалость!; Какая очаровательная природа, какая чарующая долина! Нақадар мафтункор табиат, қандайлар фусункор кенгликлар; Қанчалар доно ва қимматли сўзлар - Какие мудрые, ценные слова



Оценочно-бытийные предложения произносятся с восклицательной интонацией. Оценочно-бытийные предложения не только констатируют бытие, существование предметов, но и содержат их эмоциональную оценку.

5) Собственно-назывные (к ним относятся названия книг, журналов, картин, надписи на вывесках и т.д.). Нередко номинативные предложения представляют собой названия статей, книг, учреждений, улиц и т.д. Например: Заявление премьер-министра. (Вазир ўринбосарининг имзоси) Сартарошхона. - Парикмахерская. Нонвойхона - Лепёшечная. (в смысле «здесь помещается лепёшечная, парикмахерская»).

Все заглавия книг пишутся для того, чтобы сообщить людям о содержании книги. Покупая газету и открывая страницу газеты, где размещена программа телевидения, мы, внимательно рассматривая, выбираем те названия, которые нас интересуют. Следовательно, это единица коммуникации, единица общения, поэтому нет оснований именное название не считать за предложение. Так, названия таких произведений, как «Умид уруғлари» – «Семена надежды». «Мангу лаҳзалар». – «Вечное мгновение» (Меҳмон Бахти). «Оқ-қора саҳифалар» – «Пёстрые страницы»). «Ёруғлик карвони». - «Караван света», «Вафо»- «Верность» и др.; названия статей в газете – «Охирги топшириқ». – «Последнее задание». «Асалдан захар». – «Мёд из яда»; вывески в магазинах: Хўжалик моллари. – Хозяйственные товары. Озиқ-овқатлар. – Бакалея. Нонвойхона. – Лепёшечная и др. относятся к специфическим средствам письменной речи и в этом случае играют роль самостоятельных коммуникативных единиц.

Сопоставительно - типологическое изучение номинативных предложений способствует осознанному их использованию при переводе. Все структурно-семантические типы номинативных предложений параллельно функционируют в обоих языках, хотя в узбекском языке до сих пор не были выделены оценочно-бытийные, побудительно-пожелательные и «именительный представления» (состоящий из имени-основы).

Расхождение номинативных предложений русского и узбекского языков связано с особенностями порядка слов в русском и узбекском языках.

### References:

1. Ардентов Б. П. Номинативные предложения в современном русском языке (На материале художественных произведений). – Кишинёв, 1990. – 154 с.
2. Бондарко А. В. Об актуализационных признаках предложения /Теоретические проблемы синтаксиса современных индоевропейских языков. – Л.: Наука, 1975. – С.139-154.
3. Гак В.Г. К проблеме сопоставительно-типологического анализа речевого акта и текста / Сопоставительная лингвистика и обучение неродному языку. – М.: Наука, 1987. – С. 37-48.
4. Галкина-Федорук Е.М. Односоставные предложения в современном русском языке // Русский язык в школе. – 1999. – №2. – С.11-18.
5. Грамматика русского языка. Ч.2 (Под ред. В.В.Виноградова). – М.: Наука, 1990. – 702 с.



6. Ковтунова И.И. Современный русский язык. Порядок слов и актуальное членение предложения. – М.: Просвещение, 1996. – 239 с.

7. Михальченко В.Ю. Актуальные аспекты сопоставительного описания языка межнационального общения и языков народов / Сопоставительная лингвистика и обучение неродному языку. – М.: Наука, 1987. – С.48-52.